



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1 Rossemaison			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
13	C KOULMEY Sébastien		95229
76	A COMMENT Gaël		94254
29	G FRIDEZ Stéphane	X X X	2042
33	G WENGER Hugo		222902
10	BRON Mathias		94316
81	STEBLER Alain		2149
82	THEUBET François		203210
19	GIGON Olivier		201261
94	WEISS Emmanuel		30097
4	CHETELAT Michael		99160
89	MORILLO Frédéric		204008
83	JACQUEMAI Patrice		98260
22	BROQUET Raphaël		30609
51	MATTIONI Sébastien		94147

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0			
Time / Zeit Temps	G	A	T
11:30	81	13	1
18:38	81	13	2
31:01	4		3
<b>TOTAL 3</b>			

Penalties / Strafen / Punitons			
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine
24:04	13	2	26:04 H
25:52	51	2	27:52 I
42:47	13	2	44:47 B1
<b>TOTAL 6 min</b>			

<b>CLUB 1</b>	<b>Rossemaison</b>	<b>SNR</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Laupersdorf</b>	<b>SNR</b>
Lieu / Ort Location / Luogo	Langnau am Albis (ZH)	Date / Datum Date / Data
Start / Beginn Début / Inizio	09:30	End / Ende Fin / Fine
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SCS31	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	201611
	<b>CHAPPUIS Alan</b>			

Time Keeper Chronométrateur	216473	<b>WHITTINGHAM Eliot</b>
Official scorer Marqueur	209057	<b>ABLER Andreas</b>
Referee 1 Arbitre 1	9202	<b>FEN Eugen</b>
Referee 2 Arbitre 2	9704	<b>RIEDI Robin</b>
Tech. Director Directeur tech.	94015	<b>BIERI Stéphane</b>

2 Laupersdorf			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
12	C BOBST André		223708
67	A KÜNZLI Matthias		203512
20	G GAUTSCHI Bruno	X X X	203485
	G		
2	SCHMID Jürg		202038
6	MINDER Michael		223707
8	REBER Benjamin		211298
9	SCHWARZENBACH Diego		206364
15	ACKERMANN Roger		206363
16	SCHWARZENBACH Boris		205287
17	ACKERMANN Joel		223712
27	ACKERMANN Jonas		223709
32	DUMMERMUTH Adrian		210002
89	GERBER Adrian		203504
79	FLÜCK André		223102
87	KUNZ Joel		207416

Goals / Torschützen / Buts / Reti			
Time / Zeit Temps	G	A	T
03:02	27	9	1
31:18	8	89	2
34:30	16		3
38:35	2		4
<b>TOTAL 4</b>			

Penalties / Strafen / Punitons			
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine
00:49	12	2	02:49 H
03:46	12	2	05:46 E
07:10	12	2	09:10 I
14:23	67	2	16:23 B1
29:57	32	2	31:01 H
35:17	89	2	37:17 E
<b>TOTAL 12 min</b>			

RESULT			
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL	
CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1	3 4
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Laupersdorf</b>
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma
Penalty / Rigori	0	0	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.			

<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	208446
	<b>GÖTSCHI Matthias</b>			

<b>TOTAL 4</b>			
<b>TIME OUT X</b>			

<b>TOTAL 12 min</b>			
---------------------	--	--	--